



Gabinete Wever - Croes II

# ISLAONLINE

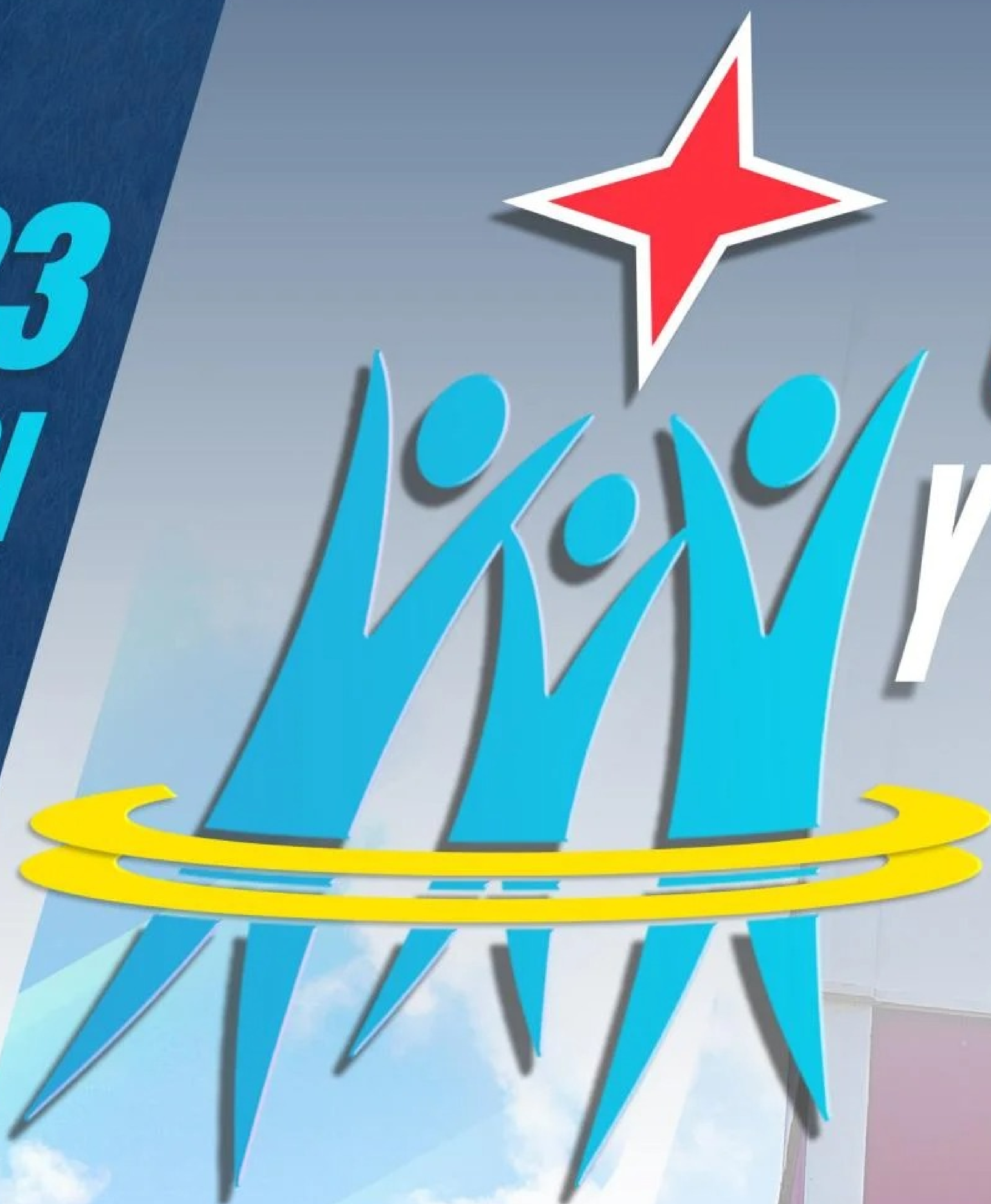
Noticia di Gobierno

2023

Diabierna 1 September 2023

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

**2023**  
**AÑA DI**



**UNION**  
**Y POSITIVISMO!**



@IslaOnline2023





## Manera Ley ta prescribi

# PRESUPUESTO 2024 A WORDO ENTREGA NA PARLAMENTO NA TEMPO Y TA CUMPLI CU TUR NORMA CU A WORDO STIPULA

## Hunto cu e presupuesto tin tambe un conseho positivo di Caft y un surplus

Manera Ley ta prescribi, Diabierna dia 1 di September, Gobierno di Aruba ta entrega Presupuesto di pais Aruba pa aña 2024 na Parlamento. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu e Presupuesto 2024 ta entrega na tempo y ta cumpli cu tur e normanan cu a wordo stipula. “Segun ley ta prescribi, apesar di retonan di nos pais, pa dos aña consecutivo Gabinete Wever-Croes ta entrega e Presupuesto di nos pais na tempo”, Prome Minister a enfatisa.



Prome Minister a remarca cu hunto cu e Presupuesto 2024 cu a wordo entrega na tempo y cumpliendo cu tur norma, tin tambe un conseho positivo di Caft y un surplus cu ta permiti pais Aruba paga su debenan pa asina sigui desaroya nos economia. Cu entrega na Parlamento, e document di Presupuesto 2024 ta bira publico pa asina cada ciudadano por tuma nota di e maneho financiero di Pais Aruba y di e conseho positivo di Caft.

“Cu esaki, mi ta enfatisa cu Gabinete Wever-Croes ta riba e bon caminda pa pone Aruba riba finanzas responsabel y sostenibel un biaha mas. Nos ta den e bon direccion, nos no a yega ainda pero lo sigui traha pa yega na e miho solucionnan na bienestar di nos pais y trece tranquilidad pa nos pueblo”, Prome Minister a expresa.

Den mesun cuadro aki, Prome Minister un biaha mas ta enfatisa, Gobierno ta sigui den negociacion cu Hulanda y lo sigui na mesa cu Hulanda pa refinancia e debe di Covid. Aruba a presta 916 milyon florin for di Hulanda y prome cu 10 di October mester finalisa e negociacionnan. Aruba no tin placa pa paga e debe aki y mester yega na palabracionnan con lo

bay yega na un areglo nobo di pago cu Hulanda.

“E conversacionnan ta bayendo bon. Nos ta papiando riba alternativanan. Aruba a haci un propuesta cu ta wordo descuti riba dje na e momentonan aki. Otro siman, Gobierno lo ta den Parlamento un biaha mas pa duna mas informacion. Mi ta pidi tur hende pa keda trankil. Nos tin un Gobierno cu ta traha serio pa nos pais. Pa loke ta e debe di Covid, Gobierno ta sigui na mesa cu Hulanda. Gobierno su prioridad ta bienestar di e comunidad, y ta traha cu alma y curason pa logra yega na e miho solucion pa e pueblo di Aruba”, Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister ta felicita nos Minister di Finansa Xiomara Maduro, cu tin un vision y determinacion y un amor grandi pa nos pais. Den tur reto, y saliendo for di un pandemia, no ta haci su trabou facil. “Pabien na Minister Xiomara y henter su ekipo, cu e logro grandi y importante aki un biaha mas pa entrega e presupuesto na tempo, cumpliendo cu tur norma y cu un conseho positivo di Caft. Gabinete Wever-Croes ta traha cu amor pa Aruba y esaki ta loke nos lo sigui demostra”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.





1

SEPTEMBER  
2023

# DIA DI *Prensa*



Gobierno di Aruba ta gradici tur prensa di Aruba pa e  
esfuerzo y dedicacion pa mantene Aruba bon informa!





*Ursell Arends*  
MINISTER

## FUNDACION PA NOS COMUNIDAD TA UNI NA CAMPAÑA LIMPI LIMPI



Durante conferencia di prensa diahuebs 31 di augustus 2023, Minister di Naturalesa a anuncia cu Fundacion pa Nos Comunidad ta uni su mes na e campaña nacional 'Limpi Limpi' y lo ta presente durante e actividad di Baki den Bario.

Baki den Bario ta un di e actividadnan den e campaña di separacion di desperdicio cu lo core di 2 di september te cu 16 di december, unda lo tin diferente baki disponibel den rotacion di distrito pa distrito.

Minister Arends a duna di conoce cu e ta contento cu e campaña a resona cu ciudadanonan, companianan y organisacionan. E ta menciona cu FPNC ta añadi un dimension excepcional na e campaña y ta amplifica e mision di Gobierno di Aruba pa un Aruba limpi y sostenibel.

Director di FPNC, Sra. Gianaika van der Biezen tambe a hiba palabra y duna splicacion di nan rol den e campaña. E organisacion ta yuda famianan den necesidad cu cuminda

ademas, cu entre otro articulan di cas, paña y buki. FPNC lo tin un stand unda comunidad por haci entrega di articulan di donacion cu ta den bon condicion.

E colaboracion entre FPNCA y Ministerio di Naturalesa ta cuadra cu e herarkia di desperdicio cu a bin ta comunica, unda ta promove e prevencion di desperdicio y ta reuza ora ta posibel.

Minister Arends ta extende un invitacion na henter comunidad pa si acaso tin productonan cu por wordo reuza, pa trece esaki nan na e stand di FPNC unda lo tin boluntarionan presenta pa asisti den e entrega. "Nos vision pa un Aruba limpi ta bira protagonista a traves di un comunidad cu ta reduci, reuza y recicla" - Minister Ursell Arends

Mas informacion ariba e dianan di Baki den Bario disponibel riba [www.trashtocasharuba.org/limpilimpi](http://www.trashtocasharuba.org/limpilimpi)



**Minister Ursell Arends:**

# **STAKEHOLDERSNAN IMPORTANTE A REUNI DIAHUEBS ULTIMO PA ASINA HAYA UN PRESENTACION DI KORPS POLITIE ARUBA RELACIONA CU E LEY DI CACHO**

Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor tin e responsabilidad pa mehora e maneho pa cu bienestar di animalnan na Aruba segun e “National Plan of Stray Animals”.

Den cuadro aki a reuni hunto cu tur stakeholders den e veld caminda a ricibi un presentacion di Korps Politie Aruba, unda cu a splica tocante accionnan y puntonan importante pa cu e control y maneho di e Ley di Cacho.

Stakeholdersnan, entre otro diferente departamento di Gobierno, Post Aruba, Centro di Control di Cacho, fundacionnan di bestia y veterinarianan, a expresa nan opinion ariba diferente puntonan cu ta hopi crucial pa cu e control y maneho di e Ley di Cacho pero tambe di e problemanan cu mester wordo atendi cu ta contribui na e sobre poblacion di ambos cacho y pushi aki na Aruba.

Centro di Control di Cacho of CCC cu ta resorta bou di Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto MAyor, ta e unico departamento di Gobierno cu tin e responsabilidad pa wanta cacho of pushi cu ta wordo recoge riba caya. CCC ta traha directamente cu KPA ora ta trata di accionnan den cuadro di Ley di Cacho, caminda den cierto casonan manera un “bijtincident” ta warda e cachonan temporalmente pa asina por haci evaluacion. Den cierto caso e procedura actual por existi cu e cacho mester tin un seguro di “aansprakelijkheid”, pa por haya un vergunning y tambe lo mester microchip e cacho si e no tin un microchip caba y por ultimo, den algun caso, lo mester sterilisa e cacho. Esaki ta medidanan necesario pa asina sigura cu e doño di e cacho ta cumpli cu nos Leynan actual.

Den casonan caminda durante evaluacion ta constata cu e cacho no tin doño, lo opta pa busca un doño nobo den colaboracion cu diferente fundacion. Den casonan cu evaluacion ta indica cu e cacho no ta adoptabel of ta hopi peligroso y no por wordo rehabilita lo opta pa pone e cacho drumi. Esaki ta e maneho cu CCC a bin ta ehecuta desde comienso di su introduccion na



aña 2020 di cual nos a mira un cambio positivo den e cantidad di cachonan cu ta wordo salba di crueldad of doñonan cu no ta cumpli cu nan responsabilidad. CCC lo continua di traha cu KPA pa asina tur caso durante y despues di e campaña nacional “Cacho Den Cura, Ta Ley E Ta” por wordo atendi na e forma debido y mas eficiente posibel.

Den luna di october venidero Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor ta bay lansa su campaña di conscientisacion di bienestar di animal cu e titulo: Abo ta un doño di mascota responsabel?

E campaña di conscientisacion aki tin como meta pa educa y informa nos comunidad, y specialmente nos doñonan di mascota di kico ta nan deber pa ta un doño di mascota responsabel. Nos ta pone enfasis ariba e aspectonan di Ley di Cacho, informacion di Centro di Control di Cacho, informacion di nos fundacionnan y tambe informacion di cuida medico pa cu nos mascotanan cu ta cay bou di nos veterinarianan. Nos lo bay publica nos campaña den diferente medionan di comunicacion incluyendo ariba rednan social.

Pa mas informacion tocante cuida di bestia por semper acudi na un Fundacion directamente of por acerca Centro Control di Cacho ariba Facebook of Wayaca 128A di dialuna pa diabierna entre 8’or di mainta te cu 4’or di atardi.





# MINISTER MADURO A RICIBI BISHITA DI REPRESENTANTENAN DI ARUBA PA FECC

**A otorga na e mandatario un buki 'Carnival Pope' cu ta conta e storia di Henry van der Kroon**

Recientemente, Minister di Cultura, Xiomara Maduro, a ricibi bishita di Marcia Stamper y Roderich Lopez, representantenan di Comitee Internacional di Carnaval FECC. Durante e mainta aki, ambos representante a conta di nan experiencia cu FECC y e importancia di e representacion aki pa nos Carnaval y nos Pais. Durante e mainta aki a haci entrega tambe di e buki 'Carnival Pope' cu ta conta e storia di Henry van der Kroon cu ta e persona cu a funda y ta ex presidente internacional di FECC. Mester menciona cu e buki a wordo scirbi pa Vanja Vlajić-Oduber q.e.p.d. y ta un proyecto di Marcia Stamper cu a carga esaki di comienso te final.

'Danki pa kere den Aruba' e mandatario a finalisa. Minister Maduro, den nomber di Gobierno di Aruba ta gradici ambos representante pa nan trabou cu nan ta haci den FECC y ta deseanan tur clase di exito den futuro.





# CUATRO DOUANERO A PARTICIPA NA E 4DAAGSE NA NIJMEGEN

**Minister Maduro ta felicitanan pa nan prestacion y pa representa  
nan departamento y nos Pais**



Recientemente, Minister Maduro di Finansa y Cultura, a ricibi 4 douanero cu a representa Departamento di Aduana na Nijmegen Hulanda durante e 4Daagse. Ta trata aki di douaneronan Jerrold Tromp cu a participa 5 biaha, Marlon Ruiz cu a participa 17 biaha, Giovanni Davelaar 15 biaha y Humphrey Richardson, cu ta esun cu a cuminsa esaki 24 aña pasa pa Departamento di Aduana.

Tabata un placer pa Minister Maduro ricibinan, caminda cu nan a comparti nan experiencia den e caminata aki cu ta e



caminata mas grandi di mundo. Mas di 45 mil persona, di 70 diferente nacionalidad, ta participa tur aña na e evento aki pa durante 4 dia cana 30, 40 of 50 kilometer. Tur esaki pa esnan cu participa haya e asina yama '4Daagsekruis' cu ta un premio pa nan prestacion.

Minister Maduro ta gradici e 4 douaneronan aki pa nan prestacion y pa un biaha mas representa nos Pais dignamente den e caminata aki.





# COMITEE INTERNACIONAL DI CARNAVAL A BIN PA PRESENTA UN BUKI CU A CABA DI SUBI MERCADO

Diaranson merdia Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber hunto cu Colega Minister di Finanzas y Cultura sra. Xiomara Maduro a ricibi e representantenan di FECC (Comitee Internacional di Carnaval) cu a bin pa presenta un buki cu a caba di subi mercado, skirbi pa Vanja Vlajić-Oduber den feliz memoria.

E buki yama "Carnival Pope" y ta bay over e bida y aventuranan di dfm. Henry van der Kroon cu ta e fundador y ex-presidente internacional di FECC. Un buki cu Vanja a traha riba dje y a finalisa durante e tabata bataya cu e malesa di cancer di cual bataya e la perde tambe na aña 2018.

Despues di Vanja su fayecimento a dicidi pa laga algun aña pasa prome cu publica e buki y den esey mundo a haye confronta cu un pandemia cu tarda e proceso di publicacion aun mas. Na aña 2022 porfin e buki a wordo publica y awor na 2023 e ta riba mercado.

Vanja a nace na Yugoslavia, awendia Serbia na aña 1959. Despues di su estudio y ya caba trahando como reportero, na aña 1989 Vanja a bin Aruba pa forma su famia. Na Aruba Vanja a traha como Chief Editor pa e corrant Aruba Today.

Vanja tabata conoci pa skirbi diferente columna tocante carnaval durante su trayectoria. E la sa di haci un estudio riba e historia, e tradicion y e cultura di nos carnaval cu a resulta den e prome buki "Aruba Carnival" cu a wordo publica na aña 1996. Vanja ta e autor tambe tras di e revista di carnaval conoci "Aruba Bacchanal" cu te dia di awe ta existi.

Pa Minister Oduber e tabata un honor di por a ricibi e buki aki cu ta skirbi pa un persona cu a haci asina hopi, creando materialnan di conocimiento na bienestar di nos herencia cultural mas grandi cu ta Carnaval.





**Minister Dangui Oduber:**

# **MINISTER DANGUI ODUBER TA ANUNCIA UN "GAME CHANGER" PA CUIDO MEDICO "SECTOR DI CUIDO LO WORDO COMPLETAMENTE DIGITALISA"**



Diahuebs mainta Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a tene un conferencia di prensa caminda e la anuncia un "Game Changer" den cuidado medico. Den cuadro di mehora calidad y servicio di cuidado Minister Oduber a anuncia cu hunto cu SETAR NV y AZV a firma un acuerdo di intencion pa digitalisa henter e sector di cuidado haciendo uzo di tecnologia y innovacion.

E acuerdo cu a keda firma ta un partnership di innovacion entre Ministerio di Salud Publico, Setar y AZV. E plataforma cu lo wordo usa pa digitalisa e sector di cuidado ta Aruba Health App. E aplicacion aki a wordo desaroya hunto cu Setar y a funciona hopi bon durante di e pandemia. E acuerdo aki ta hopi importante den cuadro di optimalisacion di calidad di cuidado na Aruba.

E meta ta pa sigui desaroya e "Aruba Health App" pa facilita servicionan den cuidado medico.

Lo bay desaroya e aplicacion pa den un manera mas eficiente, e asegurado por traha su afspraak via e app aki sea ta na un dokter di cas of un especialista. Tambe lo bay desaroya e app di un manera cu lo bay trata di incorpora un manera pa e asegurado por ricibi y maneha su resultado di test nan den e aplicacion mes. Un otro desaroyo importante di e aplicacion lo ta pa duna e posibilidad pa e asegurado por ricibi su recetanan prescribi den manera digital huntando cu un film cu ta demostra con pa usa e remedi nan prescribi.

E app aki tambe lo bin na conecta cu diferente otro app nan y portal existente den cuidado manera e app di AZV y tambe di SVb. Prome cu a haci e anuncio aki ya caba Minister Oduber a sinta na mesa cu tur e partnernan den e sector di cuidado pa mustranan riba su vision. E mandatario a sinta na mesa cu entre otro HAVA, ASHA, HOH, ImSan y cu apothekernan.



Minister Oduber ta kere den haci uzo di innovacion y tecnologia pa mehora servicionan. E mandatario a splica cu ya caba pa un tempo ta haciendo esaki. Durante pandemia a lansa e "Aruba Health App", a lansa e app di Mi SVb, a lansa proyecto di "Aruba Happy One Pass".

Di e manera aki ta sigui haci uzo di innovacion uzando e oportunidadnan cu tecnologia ta brinda nos. Segun e mandatario esaki ta e motibo cu a dicidi pa digitalisa henter e sector di cuidado medico, pa asina mehora tur e servicionan, mehora e calidad di cuidado y pa traha na un manera mas eficiente y eficaz.

Minister Oduber a expresa cu e tin tur confiansa den Setar NV, nan a demostra caba den pasado durante e pandemia cu nan ta mas cu apto. E mandatario ta sigur cu den e partnership aki entre Ministerio di Salud Publico, Setar NV y AZV nos ta bay logra cosnan grandi pa e sector di cuidado.

"Den bida bo mester focus, traha duro y semper pone metanan bo dilanti y bo lo logra" Minister Dangui Oduber.





# A CONTROLA 80.491 PRIJS DI PRODUCTO DI "CANASTA BASICO"



Minister Geoffrey Wever ta informa cu Departamento di Asuntonan Economico, Industria y Comercio (DEACI) te cu juli 2023 a controla den tur districto di Aruba 80.491 prijs di producto di e canasta basico.

E prijsnan aki ta wordo stipula door di gobiernu y comerciantenan no mag di bende e productonan aki na un prijs mas halto cu esun stipula door di Minister di Asuntonan Economico. Pa sigura cu tur supermercado y minimarket ta cumpli cu ley DEACI ta controla constantemente e prijsnan di productonan di e "canasta basico" pa garantiza cu e consumidor ta paga e prijs segun ley.

E "canasta basico" ta consisti di 1271 producto di diferente marca, contenido y paketo. Control di prijs ta tuma lugar riba e "canasta basico" cu ta consisti di:

- Aros
- Baby food
- Baby formula
- Koffie
- Te
- Hariña di maishi
- Lechi koffie
- Lechi polvo
- Azeta pa cushina
- Frozen broccoli
- Frozen spinach

- Frozen mixed vegetables
- Dried red beans
- Dried black beans
- Dried lima beans
- Canned tuna fish
- Canned sardines
- Canned salmon
- All purpose flour
- Spaghetti
- Oatmeal
- UHT milk

Pa haci e control di prijs di e "canasta basico" DEACI ta dividi Aruba den tres region. Region I ta Oranjestad. Region II ta Noord, Paradera y Santa Cruz. Region III ta Pos Chiquito, Savaneta y San Nicolas.

Pa loke ta trata e ultimo resultado di e control di prijs di DEACI, te cu juli 2023 controladonan di DEACI a bishita 904 establecimiento den Oranjestad Noord, Paradera, Santa Cruz, Pos Chiquito, Savaneta y San Nicolas.

Te cu juli 2023 DEACI a controla 80.491 prijs di producto den e 904 establecimentonan den tur districto. Di e 80.491 observacion di prijs, 79.249 ta cumpli cu ley. E cantidad di infraccion ta 1.242 cu ta 1.5%. Si durante control ta constata 10 of mas infraccion di prijs, e establecimiento lo ricibi un carta di advertencia. Desde januari 2023 te cu awor 26 establecimiento a ricibi un carta di advertencia.

Ta importante cu nos ciudadanonan ta informa cu Departamento di Asuntonan Economico, Industria y Comercio ta controla prijs di productonan di e "canasta basico" tur dia y tur luna den tur districto segun minister Geoffrey Wever. E control diario di prijs maximo ta necesario pa garantisa cu no tin abuso di prijsnan di productonan regula door di Minister di Asuntonan Economico y asina e consumidor por ta sigur cu e ta cumpra e producto di e "canasta basico" na e prijs correcto. Pa tene e consumidor informa, lo publica cada tres luna e resultado di e control di prijs.



Departamento di Impuesto:

CUMPLIMENTO CU PAGO DI LOONBELASTING Y BBO/BAVP/BAZV MESTER MEHORA

E debe total di periodo januari te cu juni 2023 ta 31.7 miyon florin

Departamento di Impuesto ta un departamento di gobierno cu tin e tarea pa garantisar entrada di impuesto y pa facilita e contribuyente pa por cumpli cu su debernan fiscal. Responsabilidad fiscal ta encera entregamento di declaracion y pago correspondiente na tempo.

E cumplimiento (of compliance) pa cu pago di impuesto ta un parti importante di un bon comportacion fiscal. Segun e cifranan, e empresanan cu a entrega nan declaracion di loonbelasting y BBO/BAVP/BAZV di e periodo januari te cu juni di aña 2023, no a paga e suma di impuesto cu ta coresponde cu nan propio declaracion y/of no a paga na tempo. Consecuentemente Departamento di Impuesto a saca cobransanan adicional cu boet pa incumplimento di pago.

Ta importante pa menciona cu den e cifranan di loonbelasting ta inclui tambe e primanan di AOV/AWW y AZV y ta trata sumanan cu e dunador di trabao a retene for di su empleadonan y no a paga esaki na Departamento di Impuesto. Pues ta trata sumanan di impuesto y primanan social cu ta coresponde cu e responsabilidad di pago di e empleado cu no a wordo paga debidamente. Pago di BBO/BAVP/BAZV ta coresponde cu e sumanan di ganashi di un empresa caminda cu e 7% di impuesto cu ta aplicabel no a wordo paga na Departamento di Impuesto.

Aki ta sigui un bista di e incumplimento of “non-compliance” pa loke ta trata pago di impuesto conforme propio declaracion di algun comerciante.

Cobransanan adicional (naheffingsaanslagen) di loonbelasting, prima di AOV/AWW y AZV periodo januari te cu juni 2023		
Cantidad di contribuyente cu a ricibi cobransa	1.684	
Cantidad di cobransa adicional	7.787	
Suma total di cobransa		Afl. 33.2 miyon
Suma cu a wordo paga		Afl. 12.9 miyon
Suma cu ta habri pa paga		Afl. 20.3 miyon

Cobransanan adicional (naheffingsaanslagen) di BBO/BAVP/BAZV periodo januari te cu juni 2023		
Cantidad di contribuyente cu a ricibi cobransa	2.369	
Cantidad di cobransa adicional	8.438	
Suma total di cobransa		Afl. 21.8 miyon
Sumo cu a wordo paga		Afl. 10.4 miyon
Suma cu ta habri pa paga		Afl. 11.4 miyon



Cumplimento cu impuesto ta e responsabilidad di e contribuyente

Cumplimento cu declaracion y pago di impuesto ta e responsabilidad di e contribuyente y no di Departamento di Impuesto. Sea e ta un persona individual, dunador di trabao, comerciante chikito y/of compania grandi. Ta importante pa menciona cu si un contribuyente no cumpli cu pago di impuesto tin consecucionan indesea di boetnan halto y sumanan di interes cu ta resulta den un suma total mas halto pa paga sin cu ta necesario. Esaki por hinca e comerciante y/of empresa den un situacion financiero dificil pa sali for di dje. P’esey keda sin haci pago di impuesto no ta un opcion.

Departamento di Impuesto kier gradici e comerciantenan cu si a cumpli debidamente cu e pagonan di loonbelasting, primanan di AOV/AWW/AZV y BBO/BAVP/BAZV y den mesun rosea urgi e comerciantenan cu no ta cumpli cu nan pago di impuesto pa atende cu nan responsabilidad fiscal. Nos tur mester demostra di ta consciente di e importancia di cumpli cu nos debernan di impuesto y asina contribui na bienestar di nos tur cu ta biba y trata riba e dushi isla di Aruba.





# MINISTER ENDY CROES TA DESEA TUR MIEMBRO DI PRENSA FELIZ DIA DI PRENSA 2023

Awe riba 1 di september 2023, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta desea tur prensa Feliz Dia di Prensa. Libertad di expresion ta un derecho cu nos mester cuida. Prensa obhetivo tin un papel importante den esaki. Informando pueblo cu pasion, obhetividad y profesionalismo.

Boso trabou ta altamente aprecia. Minister Endy Croes ta felicita e miembronan di prensa pa nan trabou diario y ta gradici nan pa educa Pueblo di Aruba cu seriedad y responsabilidad, divulgando informacion relevante y fiabel den nos sociedad.



## Feliz Dia di Prensa

Libertad di expresion ta un derecho fundamental cu nos mester cuida.

Prensa obhetivo tin un papel importante den esaki.

Pabien na tur prensa skirbi, skucha y mira, cu ta informa nos Pueblo debidamente.

1 di september 2023

Minister di Enseñansa y Deporte  
**Endy Croes**





# MINISTER THIJSSEN A PAPIA CU EMBAHADOR DI INDIA RIBA BISHITA NA ARUBA

Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a haci un bishita cerca embahadora di India pa Reino Hulandes Reenat Sandhu. Embahadora Sandhu a invita Minister Thijsen na su residencia pa papia riba su bishita recientemente na Aruba.

Embahadora Sandhu a cuminsa bisa cu ela ricibi un caluroso recepcion na Aruba, ela bishita diferente parti di e isla y a haci un bishita na e fabrica di Royal Aruba Aloe Balm. Tambe embahadora Sandhu a tene reunion cu Prome Minister di Aruba señora mr. Evelyn Wever-Croes y tambe cu otro miembronan di Gabinete Wever-Croes II. Tambe embahadora Sandhu tabata di audiencia cerca Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt.



Den su combersacion cu Minister Thijsen, embahadora Sandhu a gradici e mandatario pa e bon preparacion di su bishita di trabao tanto di parti di Arubahuis, como di parti di DBB Aruba.

E bishita aki a fortifica aun mas e relacion y laso fuerte cu ta existi entre Arubahuis y embahada di India. Y cu esaki sigur por brinda formanan di cooperacion pa futuro.



Minister di Labor, Energia  
& Integracion



*Ami ta cu Bo*

Na Prensa di Aruba,  
Danki pa ta atento, alerta, corecto y pa educa nos Pais cu e berdad

*Feliz dia di Prensa*

1 SEPTEMBER 2023

**Glenbert F. Croes**



# CONCURSO di Pintamento 2023



## Bo Kier Participa?

1. Participacion ta gratis! Tur muchanan di scol basico por participa (1e - 6e klas)
2. Si bo no a ricibi e formulario na scol, bo por download e formulario via: [specialprojectsaruba.org](https://specialprojectsaruba.org)
3. Tarea 1: Duna bo cacho un number  
Tarea 2: Pinta un (of mas) cacho den cura
4. Bo pintura mester ta uno original y creativo, e pintura mester ilustra un cacho den cura y bo por incorpora mas di e puntonan di e Ley di Cacho den dje
5. E pintura mester ta den color y mester ta pinta door di e mucha mes
6. Un (1) pintura pa cada participante; entrega bo formulario no mas tarda cu dia 22 di september 2023 na Bestuurskantor Oranjestad, na HBK San Nicolas, of na e MFA mas cerca dibo
7. E ganadornan di cada klas lo wordo anuncia dia 4 di oktober 2023 Dierendag riba e pagina facebook di Gabinete Wever-Croes
8. Lo tin un regalito pa tur e ganadornan cu lo wordo entrega fin di oktober

## Ley Di Cacho!



- Bo cacho mester ta den cura y no riba caya
- Bo cacho mester por tin suficiente espacio pa e por move den su cura y mester por sconde pa awasero, biento y solo, dus bo cacho mester tin un casita of mester por bay bou un dak
- Bo mascota mester haya awa limpi pa e bebe y cuminda fresco y adecuado, dus duna bo cacho cuminda di cacho
- Ora bo kier keiro cu bo cacho, mara un liña na su banchi pa bo tene, pa por tin control riba dje y mester piki su sushi si e pupu ora boso keiro 🍌
- Hiba bo mascota dokter di bestia ora e ta birando malo, ora e mester haya su vacuna, y ora e mester opera, por ehempel pa bo cacho no haya puppies





# Informacion di Participante



Number y Fam: \_\_\_\_\_  
Fecha di Nacemento: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_  
Scol: \_\_\_\_\_ Klas: \_\_\_\_\_  
Number di Telefon di Mayor: \_\_\_\_\_



Un nomber faborito pa bo cacho: \_\_\_\_\_

Area pa pinta ↓

Area pa pinta ↓





Positivismo ta un factor importante pa logra union. Ora cu famianan y comunidadnan ta traha hunto pa metanan comun, e chens pa exito ta bira mas grandi. Tambe e ta crea un ambiente mas stabiel y harmonioso cu ta necesario pa e crecimiento y desaroyo di un sociedad.